**Ankara Üniversitesi**

**Kütüphane ve Dokümantasyon Daire Başkanlığı**

**DBB402 – Dilbilim ve Çeviri Kuramları**

**Açık Ders Malzemeleri**

### Çalışma Planı (Çalışma Takvimi)

| **Haftalar** | **Haftalık Konu Başlıkları**  |
| --- | --- |
| 1.Hafta | ***Çeviri ve Dil*** Çeviri kavramıÇeviri ve alt kavramlar |
| 2.Hafta | ***Çeviri Türleri*** Yazılı çeviriSözlü çeviriÇok araçlı çeviriGörsel-işitsel metinler |
| 3.Hafta | ***Çeviri ve Dil***Kaynak odaklı çeviriİletişim odaklı çeviri |
| 4.Hafta | ***Dilsel İşlev ile Çeviri*** Dilin İşlevleriDilin İşlevleri ve MetinMetin Türleri |
| 5.Hafta | *Metin Türleri ve Alt Metin Türleri*Ana Metin Türleri: Betimleyici, anlatımcı, seslenici metinlerAlt Metin türleri |
| 6.Hafta | *Çevribilim Açısından Metin Türü* Yalın metinlerKarmaşık metinler Önceli metinler  Metin Gelenekleri |
| 7.Hafta | *Yazınsal Metinler* Yazın Metninin Çevirisi Çeviribilim içinde yazın metninin çevirisi |
| 8.hafta | Örnek sınav soruları ve yanıtlarıÇalışma |
| 9.Hafta | ***Eşdeğerlilik***Eşdeğerlilik türleri |
| 10.Hafta | *Eşdeğerlilik ve Yeterlilik*Eşdeğerlilik Yeterlilik |
| 11.Hafta | *Çeviri Stratejileri ve İşlemleri* Çeviri stratejileri |
| 12.Hafta | *Çeviri stratejileri* Örnek Çalışma 1Örnek Çalışma 2 |
| 13.Hafta | *Çeviri Eleştirisi*Kuram çalışmalarıEleştiri yöntemi  |
| 14.Hafta | *Genel Değerlendirme* |